ЧУВАШСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ
им. И. Я. ЯКОВЛЕВА

Функциональная грамматика: теория и практика

Министерство просвещения Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева»

Функциональная грамматика: теория и практика

Сборник научных статей по итогам Всероссийской с международным участием научно-практической конференции, посвященной 70-летию со дня рождения доктора филологических наук, профессора **Людмилы Николаевны Оркиной** (Чебоксары, 25 февраля 2021 г.)

Чебоксары
2021

УДК 81’36(082)
ББК 81.052я431
Ф 947

Функциональная грамматика: теория и практика : сб. научных статей по итогам Всероссийской с международным участием научно-практической конференции, посвященной 70-летию со дня рождения доктора филологических наук, профессора Л. Н. Оркиной / отв. ред. А. Д. Ахвандерова, О. А. Димитриева, З. Н. Якушкина. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2021. – 664 с.

ISBN 978-5-88297-546-2

Печатается по решению ученого совета Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева (протокол № 10 от 23.04.2021 г.).

Рецензенты:

Корнилов Г. Е., доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и литературы Чувашского государственного университета имени И. Н. Ульянова;

Павлов И. В., доктор педагогических наук, профессор кафедры гуманитарных дисциплин Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева.

Редакционная коллегия:
А. Д. Ахвандерова, доцент, канд. филол. наук,
Т. В. Денисова, доцент, канд. филол. наук,
О. А. Димитриева, доцент, канд. филол. наук,
О. В. Скворцова, доцент, канд. филол. наук,
З. Н. Якушкина, доцент, канд. пед. наук

В сборник вошли материалы Всероссийской с международным участием научно-практической конференции, посвященной 70-летию со дня рождения доктора филологических наук, профессора Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева *Людмилы Николаевны Оркиной*. Представлены научные труды по проблемам функциональной грамматики и практического применения ее основных положений в практике преподавания языка и литературы. Для лингвистов, научных сотрудников, преподавателей гуманитарных вузов, а также аспирантов и студентов-филологов.

ISBN 978-5-88297-546-2

© Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева, 2021

© Авторы публикаций, 2021

Людмила Николаевна Оркина
(22 февраля 1951 – 24 мая 2019)

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие……. 12

Людмила Николаевна Оркина: об ученом и человеке

Королькова Г. Л. О Людмиле Николаевне……. 13

Сигал К. Я. Л. Н. Оркина в моей научной судьбе……... 16

Юркина Т. Н. Мой учитель……. 20

Якушкина З. Н. Про Люсю…….. 22

Раздел 1.
Пленарные доклады

Волков В. В. Семантика субдескрипторов в русском функционально-семантическом поле темпоральности (герменевтические аспекты)……. 24

Мартьянова И. А. Современная пунктуационно-графическая аранжировка высказывания и текста…….. 29

Нуртазина М. Б. От функциональной грамматики до междисциплинарного исследования языковой динамики: векторы научного поиска…… 34

Патроева Н. В. Категория полупредикативности и осложняющие синтагмы с точки зрения функциональной грамматики…….. 45

Шарандин А. Л. Род существительных в категориальной системе русского языка…….. 50

Раздел 2.
Функциональная грамматика

Гладышев А. Г. Семантика статичности в неглагольных предложениях…….. 56

Гоголина Т. В., Никольская И. Г. Функциональный подход к рассмотрению семантической категории сомнительности…… 62

Губанов А. Р., Кожемякова Е. А., Обжогин А. А., Губанова Г. Ф., Свеклова О. В. Речевое воздействие в разноструктурных языках: онтологические модели речевого акта обоснования…… 69

Матханова И. П. Устойчивое сочетание «надо понимать» в современной речи: соотношение модальных смыслов…… 77

Михеева С. Л. Временной порядок в связи с семантикой причинно-следственной обусловленности……... 84

Нуртазина М. Б., Шахпутова З. Х. Когнитивно-дискурсивный уровень репрезентации семантики таксиса в художественном тексте…….. 91

Юркина Т. Н. Семантика пресуппозиции в высказываниях мотивационного типа…….. 101

РАЗДЕЛ 3.
МОРФЕМИКА И СЛОВООБРАЗОВАНИЕ: ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ЛЕКСИКИ И ГРАММАТИКИ. МОРФОЛОГИЯ. СИНТАКСИС

Абрамова А. Г. Пути освоения разговорных синтаксических конструкций авторской речью в английском романе XX века…… 107

Абрамова А. Г., Никитина А. Ю. Сочинение и подчинение в свете коммуникативного подхода……. 114

Алпеева Л. В. Продуктивные модели названий лиц в современных СМИ……... 121

Бычков В. И. К вопросу о переходных явлениях между союзом и частицей «*а*» в современном русском языке……. 128

Вязовик Т. П. Особенности обобщающих слов в сегментированных структурах, включающих однородные члены предложения… 134

Гаврилова И. В. О производном предлоге *по снятии*…… 140

Гордиенко О. А. Учёт особенностей организации научных текстов, реализующих текстовые словообразовательные гнезда, в преподавании русского языка как иностранного……. 145

Замальдинов В. Е., Доценко И. М. Словообразовательная игра как средство привлечения внимания читателя……. 150

Куклина Л. Г., Тонкова Е. Г. Категория одушевлённости в современном русском языке: особенности развития…… 155

Петрова О. А., Никитина А. Ю. Способы выражения побуждения в агитационных плакатах советского периода…….. 160

Се П. С. Семантические и прагматические особенности употребления императивных глагольных форм в языке рекламы…… 165

Хмелевский М. С. Наречия как показатели степени признака или действия…… 172

Храстинова О. А. Деривационный потенциал суффиксов агентивов в русском и словацком языках…… 177

Чапаева Л. Г. Вариантные нормы в морфологии и их интерпретация: *о чулках и носках*……. 182

Чжэн Ч. Специфика функционирования бесприставочных глаголов движения в русских романсах…… 188

РАЗДЕЛ 4.
ЛЕКСИКА И ФРАЗЕОЛОГИЯ: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Ахвандерова А. Д. Фразеологизмы с компонентом-зоонимом в чувашском языке…… 192

Булатова А. К. Этнолингвистический пласт в отраслевой лексике татарского языка (на примере наименований инструментов, используемых в вышивальном деле)…… 197

Галимова О. Н. О некоторых названиях беспозвоночных в татарском языке…… 201

Гауч О. Н. Деловые документы «Тобольской духовной консистории» как лингвистический источник…… 205

Денисова Т. В. Фразеологические единицы лексико-семантического поля «ум» в чувашском и русском языках…… 209

Журавлева Е. А., Чулакова З. У. Исследование лингвистических основ брендинга…….. 212

Журавлева Е. А., Самсенова Г. С. Медиатекст: современные тенденции и их специфика…… 218

Зиновьева Е. И. Актуальные процессы в образовании неопаремий русского языка…….. 225

Калинина М. В. Англицизмы в лексике и орфографии современного русского языка…… 231

Кирдун А. А. Белорусскоязычная лесохозяйственная терминология в динамическом аспекте…….. 236

Коновалова Е. А. Семантический гештальт «хозяин» в языковом сознании крымчан (по результатам экспериментального исследования)…… 240

Котцова Е. Е. Современные публицистические метафоры в текстах социально-политической проблематики (концептуальные сферы-доноры)……. 246

Кузнецова И. В. Украинские устойчивые сравнения с компонентом *пиріг (пиріжок)*……. 251

Ладнова Е. В. Структурные типы годонимов г. Шахтёрска ДНР… 258

Никитинская Л. В. Новые слова в английском языке как отражение доминирующих проблем современного англоязычного социума…… 264

Парышева Е. В. Лексико-семантическое поле *рынок*: от места торговли к системе экономических отношений……. 274

Сарбаева М. Б. Оценочность как способ манипулирования (на примере новостийных сайтов Казнета)…….. 280

Сарманова Б. А., Жунусова Ж. Н., Ермукан Е. Б. Фразеологизмы с компонентом-зоонимом в разных лингвокультурах (на материале словарей)……... 286

Трифоногло А. В. Попытка решения проблемы непонимания богослужебного текста (на примере одного из тропарей первой песни воскресного канона первого гласа)…… 295

Тянь Ц. Лексика и фразеология русского языка: актуальные проблемы…… 301

У Хао. Факторы изменения экономической лексики в современном русском языке…… 307

Раздел 5.

Художественный текст как объект филологического анализа

Абрамова А. Г., Никитина А. Ю. Топология цитат в художественном и научном текстах……. 311

Авдеева Н. П. Структура и функционирование внутренней реакции персонажа (на материале прозы А. П. Чехова)…… 318

Ахкубекова С. В. Лингвистические особенности поэмы К. Мечиева «Раненый тур»…… 324

Базылев В. Н. Адекватное понимание художественного текста: миф или реальность……. 330

Баширова И. Б., Кадирова Э. Х. О проблемах текстологии старотатарских письменных памятников…… 335

Димитриева О. А. Компаративные тропы как средство создания образа вакхического человека (на примере рассказа Александра Грина «Ветка омелы»)……. 339

Дмитриева Ю. Л. Средства объективации трехмерного пространства в произведениях С. Есенина…… 345

Лебедев А. А. Роль сложных предложений в построении экспрессивно-стилистических фигур в поэзии П. А. Вяземского…… 350

Ли М. Семантико-прагматический аспект приема стилизации в произведениях женской прозы…… 355

Любителева В. Н. Ценностная трансформация в английском кинодиалоге……. 359

Русак О. В. Синтаксические характеристики эссе из сборника «Зялёны ліcток на планеце Зямля» Янки Сипакова……. 365

Селиверстова Ж. Б. Авторская концептуализация: возможности лингвокогнитивного анализа художественного текста…… 371

Скворцова О. В. Филологический анализ стихотворения «Я – старый лицедей» Ю. Семендера……. 377

Теуш О. А. Традиции русской книжности в рукописи 19 в……. 382

Шахпутова З. Х. Художественный текст: сильные позиции как смысловые ключи к его пониманию……... 389

Юзефович Н. Г. Маркеры текстовых миров в интерлингвокультурном произведении……..... 395

Раздел 6.
Фольклор, литература, язык: взаимодействие семиотических систем

Абукаева Л. А. Концепт КЎСОТО ‘священная роща’ в системе марийских табу…… 400

Дулеба М., Дулебова И. Реинтерпретация прецедентных имен немецкой литературы в российском медиадискурсе…… 406

Жукова Ю. В. Фольклорные традиции в творчестве Л. М. Леонова 413

Косякова Е. Ю. Жанр песни в романе П. И. Мельникова-Печерского «В лесах»…… 420

Николаева А. Ю., Никонова И. А. Семиотический аспект китайского костюма……. 423

Хитарова Е. Г. Корреляция семиотических систем в фольклоре Кубани……... 428

Раздел 7.
Методика преподавания филологических дисциплин

Абдувалиев А. О., Амиралиев С. М. Академическая мобильность: проблемы и пути их решения (на опыте Ошского государственного университета)…….. 432

Бакина И. Н. Лингвокультурный потенциал текстов русских народных сказок в иноязычной аудитории…… 438

Баранова О. В. Некоторые аспекты обучения аудированию учебного текста в школьном курсе русского языка…… 443

Брусова Г. Ф. Стилистикăна шкулта вĕрентнин выраĕнĕпе пĕлтерĕшĕ, задачисем, содержанийĕ / Работа по стилистике на уроках родного языка в чувашской школе…… 449

Вазанова М. Г. Кинотекст и кинодискурс как средство формирования межкультурной компетенции студентов-иностранцев…….. 460

Вахницкая М. Г. Контрастивно-типологический метод как условие языкового образования…… 466

Косташ Л. Л. Деловая игра как одно из наиболее эффективных средств активизации познавательной деятельности студентов…… 471

Косташ Л. Л. Технология веб-квест в современном образовании... 475

Кривошапова Н. Н. Эфирная речь: обзор новейших источников… 480

Крушинская Т. Ф. Лексика научного текста в курсе русского языка как иностранного в вузе…….. 484

Кузнецова В. И. Особенности контекстного обучения русскому языку как иностранному в дистанционном формате…… 489

Ли Ц. Формирование вторичной языковой личности при обучении русскому языку в китайской аудитории (на материале безэквивалентной лексики и фразеологии)…… 494

Луговская Е. Г. К вопросу об изучении литературы родного края и анализе художественного текста……. 498

Мадей Е. Д. Фильмы Л. Гайдая и Э. Рязанова как средство обучения советским и русским реалиям……. 504

Подолян Л. Х. Формирование речевой компетенции студентов на занятиях по русскому языку в учреждении среднего профессионального образования…… 511

Русак О. В. Методика обучения терминологической лексике белорусского языка студентов специальности «Лесное хозяйство»….. 516

Сычева И. С. Родной язык как фактор воспитания личности…….. 522

Тихоненко Е. В. Лексико-семантические группы глаголов в аспекте РКИ……. 526

Тодика Н. М. Развитие интереса к изучению русского языка посредством использования нестандартных форм занимательных заданий……. 531

Хабудуаси М. Лингводидактическое моделирование в аспекте РКИ…… 537

Хитарова Т. А. Дидактический потенциал художественного текста……..... 542

Языков И. И. Текстообразующая функция исходных текстов со стилистическими чертами эллиптичности на уроках по развитию речи при обучении русскому языку как иностранному…… 546

Якушкина З. Н., Пастухова Л. Б. Реализация современных аспектов методики обучения русскому языку в вузовской и школьной практике…….. 551

Раздел 8.
Исследования молодых ученых

Авинова К. А., Николаева Е. Н., Бычкова О. А. Философская повесть Вольтера «Микромегас» и «Маленький принц» А. де Сент-Экзюпери……. 556

Авинова К. А., Юркина Т. Н. Буквы старославянского языка в русских паремиях и фразеологизмах…… 561

Андреева И. Ю., Васильева А. Ю., Герасимова М. Н., Константинова М. Ю. Два портрета: «Портрет» Н. В. Гоголя и «Портрет Дориана Грея»: развитие жанра романа о художнике и его создании от реализма к эстетизму…….. 566

Аникин А. А. Сопоставление двух современных фразеологизмов ментальной сферы…… 571

Большова Е. В., Миронова А. В., Иванова М. А., Кузьмина И. А. Маленький человек в литературе реализма и модернизма: Н. В. Гоголь «Шинель», Н. С. Лесков «Старый гений», Ф. Кафка «Процесс»……. 575

Винокурова В. Е. Сопоставительный анализ русских и якутских паремий с компонентом «корова»…… 582

Григорьева Е. А., Григорьева М. Ю., Лазарева Т. С., Бычкова О. А. Миф о Нарциссе в литературе Нового времени…….. 586

Груздева Е. П. Методические рекомендации по применению интерактивного курса по теме «Фразеологизмы русского языка»…. 591

Калмыкова А. Д. Предметно-бытовая лексика как отражение духовной культуры русского народа…… 597

Кузнецова И. В., Мокеева Е. А. Фразеологическая калька-англицизм *хромая утка* в русском языке…… 601

Лебедева С. С. Визуально-вербальные стереотипы в формировании медийного образа сферы обслуживания…….. 608

Мачай Т. А., Гракова О. С. Вариативность в языке и речи…….. 615

Николаева М. А. Внешность человека в чувашских и русских устойчивых сравнениях……... 619

Матвеева Н. Е., Мулендеева Е. Н., Никитина Е. В. «Пиковая дама» А. С. Пушкина и «Шагреневая кожа» О. де Бальзака в художественной системе реализма…… 626

Салимгараева К. Л. Методика преподавания эмотивных глаголов на занятиях РКИ с использованием интерактивных средств обучения…… 632

Самирханова Г. Х., Ласынова Г. Р. Тема Родины в поэзии Владимира Соколова..... 636

Самирханова Г. Х., Расимбетова А. И. Образ времени в поэзии Александра Кушнера..... 639

Самирханова Г. Х., Шамстудинова З. Д. Особенности изучения биографии Мустая Карима на уроках башкирской литературы..... 643

Сапарбаева Г. Р., Юркина Т. Н. Функционирование глаголов движения в переносном значении…… 646

Таджибаева Г. Б., Юркина Т. Н. Характеристика категории числа в синхронном и диахронном аспекте……. 650

Трофимова А. В., Ганин М. В. Рассказ Ф. М. Достоевского «Бобок» и стихотворение К. К. Случевского «На кладбище»: проблема претекста и диалог мениппейных мотивов…… 655

УДК 81.16.; 81:367.624

М. С. Хмелевский

НАРЕЧИЯ КАК ПОКАЗАТЕЛИ СТЕПЕНИ ПРИЗНАКА ИЛИ ДЕЙСТВИЯ

Аннотация. В статье представлен краткий обзор группы наречий, которые по своему происхождению являются качественными и которые развили в своей семантической структуре значение показателя степени признака или действия. Нередко во многих контекстуальных употреблениях они утрачивают свое качественное значение, выступая в качестве интенсификатора и приобретая яркий экспрессивный оттенок.

Ключевые слова: наречие, качественное прилагательное, лексикология, интенсификация, экспрессивность.

M. S. Khmelevskiy

ADVERBS AS INDICATORS OF DEGREE OF SIGN OR ACTION

Abstract. The article provides a brief overview of a group of qualitative adverbs which have developed in their semantic structure the value of the indicator of the degree of sign or action. Often in many contextual uses they lose their qualitative meaning. Acting as an intensificator with a bright expressive shade.

Keywords: adverb, qualitative adjectives, lexicology, intensification, expressiveness.

Наречия, образованные от качественных прилагательных, приобретают не только новые синтаксические функции в языке, но зачастую и новое лексическое значение, что, несомненно, обусловлено переходом однокоренной лексемы из изменяемой части речи в неизменяемую.

Рассмотрим данный вопрос на примере группы наречий-интенсификаторов признака или действия, которые, по своему происхождению будучи качественными, развивают сему показателя степени, утрачивая или частично стирая свое исконное качественное значение в определенных контекстах. К данной группе мы относим наречия-усилители, синонимичные стилистически нейтральному слову *очень*: напр., *сильно интересоваться, крепко любить, страшно любить, чертовски богатый, ужасно красивый, жутко нравиться, дьявольски привлекательный, дико дешевый* и многие другие, выступающие в речи в качестве эмоционально-экспрессивного интенсификатора уже без соотнесения с исконным значением прилагательного, от которого они были образованы.

Всего в количественном отношении нам удалось выявить до 90 различных по частотным, стилистическим и валентным характеристикам единиц в русском и других славянских языках [Хмелевский 2018: 209].

Данный процесс перехода качества к оценочной градации отмечался многими отечественными лингвистами, начиная с А. М. Пешковского [Пешковский 1938: 218]. Он обусловлен стремлением говорящего выразить свою субъективно-эмоциональную оценку степени проявления признака или протекания действия [Вандриес 2004: 194]. Как универсальное явление в славянских языках, утрачивая связь с мотивирующим прилагательным, а с течением времени и свою экспрессивно-эмоциональную окраску, рассматриваемые наречия закономерно и лексически обоснованно объединяются в один синонимический ряд интенсификаторов, служащих исключительно для выражения высокой степени признака либо действия [Хмелевский 2018: 217].

Данная группа слов может рассматриваться одновременно как внутри категории количественности, так и внутри категории субъективной оценки. Без этого лексико-грамматического разряда слов коммуникация вполне возможна, но, с другой стороны, трудно представима, поскольку человеку и его ментальному сознанию свойственно в процессе познавания окружающего мира давать оценку всему, что он видит, чувствует, переживает, характеризует, в частности – восхищаться, поражаться, бояться, ужасаться, удивляться, соизмерять, проводить ассоциации с уже известным и т. д. Данная природная закономерность отразилась в языке, в частности в формировании и становлении рассматриваемого класса наречий-интенсификаторов.

Большинство лингвистов, занимающихся вопросами семантики этих наречий, полагают, что этот разряд слов можно разделить на две группы:

1) наречия, основной функцией которых является указание на высокую степень протекания действия или проявления качественного признака, выступающими в качестве чистого интенсификатора, напр.: *очень, весьма, гораздо* и т. п. В основном они сформировались сравнительно давно и, утратив свою мотивировку, перешли из разряда качественных наречий в разряд интенсификаторов, что подтверждает возможность их сочетания с логически несочетаемыми понятиями: *страшно красива, ужасно радоваться, жутко добрый, сильно ослаб, здорово ударить* и т. п.

2) качественные наречия, так называемые вторичные интенсификаторы, у которых способность усиливать признак или действие заложена в них потенциально, но проявляется только в определенных контекстах, поскольку качественная мотивировка не стерта. В большинстве своем они характеризуются сильной эмоциональной окраской с экспрессивным внутренним содержанием и относятся к разговорной речи, напр.: ср. *безумно себя вести – безумно интересный, сильно ударить – сильно влюбиться, жутко чувствовать себя – жутко страдать* (степень) – *жутко радоваться* (интенсификатор), *дико относиться к кому-л. – дико кричать* (степень) – *дико*

умный (интенсификатор), *здорово питаться – здорово обмануть* (интенсификатор), *ужасно выглядеть – ужасно устать* (степень) – *ужасно добрый человек* (интенсификатор) и др.

Иллюстративным примером к вышесказанному может стать такое наречие, как *страшно*, и развитие его семантической структуры. Этот процесс трансформации качественного значения в сторону значения интенсификатора с закреплением последнего у мотивирующего прилагательного известен всем славянским (и не только славянским) языкам и проходил по следующим этапам: 1) исконное значение мотивирующего качественного прилагательного – «вызывающий чувство страха, ужаса»: *страшный сон, страшные картины войны*, 2) появление и развитие значения количественности, интенсивности, соединение качественного значения с семантическим признаком «значительный по степени своего проявления, мощный, сильный»: *страшный порыв ветра, страшный гнев*, 3) закрепление переносного значения у прилагательного и полное вытеснение исконного в зависимости от контекста: *Любочка – страшная болтунья* (А. Н. Островский. Тот же процесс мы видим и у производного наречия, только более выраженный, как мы отмечали выше, вследствие перехода изменяемой части речи в группу неизменяемых: 1) сохранение качественного значения: *И страшно взор его сверкает* (А. С. Пушкин), 2) соединение исконной семы и функции интенсификатора: *страшно болит голова, страшно ненавидеть*, 3) вытеснение исконного значения значением экспрессивно окрашенным интенсификатором, синонимичным нейтральному слову *очень*: *страшно любить, хотеть, радоваться, интересный; Там на севере девушка тоже, На тебя она страшно похожа, Может, думает обо мне…* (С. Есенин).

Русское наречие *страшно*, развив лексическую сему интенсификатора, значительно потеснившую первичное качественное значение, уже с конца XVIII в. начинает довольно широко употребляться как наречие меры, синонимичное словам *очень* и *весьма*, отличаясь от последних наличием большей эмоциональной окраски и соотносимостью с разговорной речью. Особо этот процесс лексической актуализации значения интенсификатора и усиления частотности его употребления фиксируется в 60-ых гг. XIX в., хотя еще в начале XX в. стилисты выделяли это слово в данном употреблении кавычками [Колесов 1998: 137]. В этом смысле показательны слова М. Горького: «Воспитанный на красивом языке бабушки и деда, я вначале не понимал такие соединения несоединимых слов, как ужасно смешно, до смерти хочу есть, страшно весело; мне казалось, что смешное не может быть ужасным, веселое – не страшно…» (М. Горький «В людях»).

По той же модели трансформации значения в сторону интенсификатора проходило семантическое развитие и многих других качественных наречий, как, например, в лексеме *ужасно* с его полной нейтрализацией в отдельных контекстуальных употреблениях. Исконное значение однокоренного существительного *ужас* – это «панический страх, сильный испуг», что

отразилось и в семантической структуре производного прилагательного. В результате такого лексического сдвига в сторону лексического усилителя, как в примере с лексемой *страшно*, у наречия *ужасно* также происходит затемнение исконного значения, и наречие попадает в один ряд с показателями высокой степени, меры или проявления действия с экспрессивно-стилистическим оттенком. Так, для иллюстрации приведем показательную цитату А. Эфрон из ее мемуаров о М. Цветаевой: «Вера спрашивает: "Ты меня любишь?" – "Ужасно люблю", – отвечаю я. – "Ужасно люблю не говорят", – поправляет Вера… Входит мама. Бросаюсь к ней: "Мариночка, Вера сказала, что ужасно любить нельзя, что *ужасно люблю* не говорят, что можно только – *очень люблю*". Мама берет меня за руки. "Можно, Алечка, *ужасно любить* – лучше и больше, чем просто любить или любить очень" (А. Эфрон).

В других славянских языках мы также можем найти параллели подобного семантического сдвига. Так, к примеру, словенское наречие *hudo* общеславянского происхождения, образованное от качественного прилагательного *hud* – «слабый, жалкий, тощий, бедный», в современном литературном языке объединяет в себе целый ряд значений, возникших по вышеприведенной закономерной языковой модели: 1) *hudi časi, huda bolest,* 2) *hude misli, hudi duh* – «плохой», 3) *hud pes* – «страшная, злая собака», 4) *hudo žganje* – «очень крепкий алкогольный напиток», 4) *hud pijanec, huda nesreča* – «сильный пьяница, большое несчастье», а также с полной нейтрализацией этимологического содержания 5) *hud Slovenec* – «настоящий, истинный словенец». Подобное развитие лексической структуры у качественного прилагательного явилось толчком для развития значения интенсификатора у производного наречия, которое зачастую полностью теряет семантическую связь с мотивирующим словом и становится в один ряд с нейтральным *zelo* – «очень»: *hudo lepa gospa* – «очень красивая девушка», *hudo potreben* – «очень нужен», *knjiga je hudo dobra* – «книга очень хорошая» [Хмелевский 2002: 21].

Наши наблюдения за данным явлением показывают, что с течением времени, нейтрализуя свое качественное значение, наречия-интенсификаторы вместе с тем снижают или вовсе утрачивают свое экспрессивное наполнение [Хмелевский 2018: 210], и язык, в первую очередь разговорный, нуждается в постоянной потребности пополнения средств для выражения оценки. Этот процесс имеет свое продолжение, и вот уже в разговорном языке, просторечии или жаргоне мы встречаем все новые и новые образования, как, например, *суперски, обалденно, очумительно, офигенно* и многие им подобные. Данный разряд наречий-интенсификаторов постоянно пополняется, что диахронически проиллюстрировано в нашей статье и что обусловлено их отнесенностью к пласту экспрессивно-эмоциональной и оценочной лексики.

Литература

1. *Вандриес Ж.* Язык. Лингвистическое введение в историю. – М.: Едиториал УРСС. – 2004. – 383 с.

2. *Колесов В. В.* Русская речь. Вчера. Сегодня. Завтра. – СПб: ЮНА, 1998. – 245 с.

3. *Пешковский А. М.* Русский синтаксис в научном освещении. – М.: МГУ, 2019. – 434 с.

4. *Хмелевский М. С.* Наречия степени и меры в словенском языке // Материалы XXXI всероссийской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов. – Вып. 8. Лексикология и лексикография (русско-славянский цикл). – СПб: СПбГУ, 2002. – С. 17–25.

5. *Хмелевский М. С.* От качества к оценке (модели формирования класса наречий-интенсификаторов в славянских языках) // Сибирский филологический журнал. – 2018. – Вып. 3. – С. 208– 218.

Автор:

Хмелевский Михаил Сергеевич – кандидат филологических наук, доцент кафедры славянской филологии филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета, г. Санкт-Петербург, Россия; e-mail: chmelevskij@mail.ru

Author:

Khmelevskiy Mikhail S. – Candidate of Philological Sciences, Docent of Chair of Slavic languages, Philological department of St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia; e-mail: chmelevskij@mail.ru